

AŞI BİLGİLENDİRME BEYANI

HPV (İnsan Papilloma Virüsü) Aşısı: Bilmeniz Gerekenler

Many vaccine information statements are available in Turkish and other languages. See www.immunize.org/vis

Türkçe ve diğer dillerde birçok aşı bilgilendirme beyanı mevcuttur. Bakınız www.immunize.org/vis

1. Neden aşı olalım?

HPV (insan papilloma virüsü) aşısı, bazı insan papilloma virüsü türleri ile enfeksiyonu önleyebilir.

HPV enfeksiyonları aşağıdakiler de dâhil olmak üzere belirli kanser türlerine neden olabilir:

- Kadınlarda rahim ağzı, vajina ve vulva kanserleri
- Erkeklerde penis kanseri
- Erkeklerde ve kadınlarda anal kanser
- Erkeklerde ve kadınlarda bademcik, dil kökü ve boğaz arkası (orofaringeal kanser) kanserleri

HPV enfeksiyonları anogenital siğillere de neden olabilir.

HPV aşısı, HPV'nin neden olduğu kanserlerin %90'ından fazlasını önleyebilir.

HPV yakın cilt teması veya cinsel ilişki yoluyla bulaşır. HPV enfeksiyonları o kadar sık görülür ki, neredeyse tüm insanlar hayatlarının bir döneminde en az bir tür HPV ile enfekte olurlar. Çoğu HPV enfeksiyonu 2 yıl içinde kendiliğinden geçer. Ancak bazen HPV enfeksiyonları daha uzun sürer ve yaşamın ilerleyen dönemlerinde kansere neden olabilir.

2. HPV aşısı

HPV aşısı virüse maruz kalmadan önce korunmalarını sağlamak amacıyla 11 ya da 12 yaşındaki ergenlere rutin olarak önerilir. HPV aşısı 9 yaşından itibaren yapılabilir ve 26 yaşına kadar olan herkese önerilir.

HPV aşısı hasta ile sağlık uzmanı arasındaki görüşmelere bağlı olarak 27 ilâ 45 yaşlarındaki yetişkinlere uygulanabilir.

İlk dozu 15 yaşından önce yapılmış olan çocukların çoğu 2 doz HPV aşısına ihtiyaç duyar. İlk dozu 15 yaşında veya daha sonra olan kişiler ile bağışıklık sistemini baskılayıcı belirli durumları olan daha küçük kişilerin 3 doza ihtiyaçları vardır. Sağlık uzmanınız size daha fazla bilgi verebilir.

HPV aşısı diğer aşılarla aynı anda yapılabilir.

3. Sağlık uzmanınız ile konuşunuz

Aşığı yaptıran kişide aşağıdaki durumlar mevcutsa bunları aşı uygulayıcınıza söyleyiniz:

- **Önceki bir HPV aşısından sonra alerjik bir reaksiyon gösterdiyse veya ciddi, yaşamı tehdit eden herhangi bir alerjisi** varsa
- **Gebe** ise. HPV aşısı gebelik bitene kadar önerilmez

Bazı durumlarda, sağlık uzmanınız HPV aşısını gelecekteki bir ziyarete ertelemeye karar verebilir.

Soğuk algınlığı gibi hafif rahatsızlıkları olan kişiler aşılanabilir. Orta veya ağır derecede hasta olan kişiler HPV aşısı yaptırmadan önce genellikle iyileşene kadar beklemelidir.

Sağlık uzmanınız size daha fazla bilgi verebilir.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

4. Aşı reaksiyonu riskleri

- HPV aşılamaından sonra aşı yapılan yerde ağrı, kızarıklık ve şişlik olabilir.
- HPV aşılamaından sonra ateş veya baş ağrısı olabilir.

İnsanlar bazen aşılama dâhil olmak üzere tıbbi bir işlemden sonra bayılırlar. Başınız dönerse, görme değişikliğiniz veya kulaklarınızda çınlama olursa aşı uygulayıcınıza bildirin.

Herhangi bir ilaçta olduğu gibi aşının da ağır bir alerjik reaksiyona, diğer ciddi bir tıbbi hasara ya da ölüme neden olma ihtimali çok düşük olsa da vardır.

5. Ciddi bir reaksiyon olursa?

Alerjik bir reaksiyon aşılama kişisi klinikten ayrıldıktan sonra meydana gelebilir. Eğer ağır alerjik reaksiyon belirtileri (kurdeşen, yüzün ve boğazın şişmesi, nefes darlığı, hızlı kalp atışı, sersemlik veya güçsüzlük) görürseniz **9-1-1**'i arayınız ve kişiyi en yakın hastaneye götürünüz.

Sizi endişelendiren diğer belirtiler için sağlık uzmanınızı arayınız.

Olumsuz reaksiyonlar "Aşı Sonrası Olumsuz Olay Bildirim Sistemi" ne (VAERS) bildirilmelidir. Sağlık uzmanınız genellikle bu durumu bildirecektir; fakat bunu kendiniz de yapabilirsiniz.

www.vaers.hhs.gov adresindeki VAERS web sitesini ziyaret ediniz veya **1-800-822-7967** numaralı telefonu arayınız. *VAERS sadece reaksiyonları bildirmek içindir ve VAERS personeli tıbbi tavsiye vermez.*

Sağlık hizmeti verenlere doğru aşı durumu bilgisi, bir aşı değerlendirmesi ve ileride yapılacak aşılar için önerilen zaman çizelgesini sağlayabilmek için, bilgiler Michigan Care Improvement Registry'ye (Michigan Sağlık Hizmeti İlerletme Sicili) gönderilecektir. Bireylerin doktorlarından aşı bilgisini Registry'ye iletmemelerini isteme hakları vardır.

DCH-1339bTU

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Turkish translation provided by Betül Polatdemir, MD, Ankara, and Sibel Bostancıoğlu, MD, Ankara Occupational and Environmental Diseases Hospital, Ankara, Turkey

Vaccine Information Statement

HPV Vaccine

6. Ulusal Aşı Zararları Tazmini Programı

Ulusal Aşı Zararları Tazmini Programı (VICP), bazı aşılarından zarar görmüş olabilecek kişilerin zararlarının tazmini için oluşturulmuş federal bir programdır. Aşıya bağlı yaralanma veya ölüm iddialarına ilişkin hak talebi başvurusu için iki yıl kadar kısa olabilen bir süre sınırı vardır. Program ve bir hak talebinde bulunma hakkında bilgi edinmek için www.hrsa.gov/vaccinecompensation adresindeki VICP web sitesini ziyaret ediniz ya da **1-800-338-2382** numaralı telefonu arayınız.

7. Nasıl daha fazla bilgi edinebilirim?

- Sağlık uzmanınıza danışınız.
- Yerel ya da devlet sağlık birimlerini arayınız.
- Aşı prospektüsleri ve ek bilgiler için Gıda ve İlaç Dairesi'nin (FDA) web sitesini ziyaret ediniz. www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
- Hastalık Kontrol ve Önleme Merkezleri (CDC) ile temas kurunuz:
 - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** numaralı telefonu arayınız ya da
 - CDC'nin www.cdc.gov/vaccines adresindeki web sitesini ziyaret ediniz.

42 U.S.C. § 300aa-26

8/6/2021

OFFICE
USE
ONLY

